



# Course Specifications

<b>Course Title:</b>	Translation (3)
<b>Course Code:</b>	TRN 441
<b>Program:</b>	Bachelor of Arts in English
<b>Department:</b>	English
<b>College:</b>	Faculty of Languages and Translation
<b>Institution:</b>	King Khalid University

## Table of Contents

<b>A. Course Identification</b> .....	<b>3</b>
6. Mode of Instruction (mark all that apply) .....	3
<b>B. Course Objectives and Learning Outcomes</b> .....	<b>4</b>
1. Course Description .....	4
2. Course Main Objective .....	4
3. Course Learning Outcomes .....	4
<b>C. Course Content</b> .....	<b>4</b>
<b>D. Teaching and Assessment</b> .....	<b>5</b>
1. Alignment of Course Learning Outcomes with Teaching Strategies and Assessment Methods.....	5
2. Assessment Tasks for Students .....	6
<b>E. Student Academic Counseling and Support</b> .....	<b>6</b>
<b>F. Learning Resources and Facilities</b> .....	<b>6</b>
1. Learning Resources .....	6
2. Facilities Required .....	6
<b>G. Course Quality Evaluation</b> .....	<b>7</b>
<b>H. Specification Approval Data</b> .....	<b>7</b>

## A. Course Identification

<b>1. Credit hours:</b>	2
<b>2. Course type</b>	
a.	University <input type="checkbox"/> College <input type="checkbox"/> Department <input checked="" type="checkbox"/> Others <input type="checkbox"/>
b.	Required <input checked="" type="checkbox"/> Elective <input type="checkbox"/>
<b>3. Level/year at which this course is offered:</b>	Level 8 / 4 <sup>th</sup> year
<b>4. Pre-requisites for this course (if any):</b>	Translation 2
<b>5. Co-requisites for this course (if any):</b>	N/ A

### 6. Mode of Instruction (mark all that apply)

No	Mode of Instruction	Contact Hours	Percentage
1	Traditional classroom	30	100%
2	Blended		
3	E-learning		
4	Correspondence		
5	Other		

### 7. Actual Learning Hours (based on academic semester)

No	Activity	Learning Hours
<b>Contact Hours</b>		
1	Lecture	26
2	Laboratory/Studio	
3	Tutorial	
4	Others (specify) Blackboard	4
	<b>Total</b>	30
<b>Other Learning Hours*</b>		
1	Study	
2	Assignments	4
3	Library	
4	Projects/Research Essays/Theses	2
5	Others (specify)	
	<b>Total</b>	6

\* The length of time that a learner takes to complete learning activities that lead to achievement of course learning outcomes, such as study time, homework assignments, projects, preparing presentations, library times

## B. Course Objectives and Learning Outcomes

### 1. Course Description

The course is about training students to translate Islamic religious texts from Arabic into English. Learning religious terminology is an essential part of this course. 40% of its content is devoted to translating quranic texts and another 40% is for translating Sunnah texts. The remaining 20% are aimed for translating texts about Prophet Muhammad's (PBUH) biography along with that of his companions.

### 2. Course Main Objective

Upon the completion of the course, students will be able to translate a variety of religious text types appropriately and accurately from English into Arabic and vice versa.

### 3. Course Learning Outcomes

CLOs		Aligned PLOs
<b>1</b>	<b>Knowledge:</b>	
1.1	Define the characteristics of the Islamic genre of translation and give examples.	K1
1.2	Identify and analyze the most salient linguistic and cultural problems in translating Islamic texts.	K2
1.3	Recognize and match the terms/concepts that are specific to Islam but are alien to the English language.	K2
1.4	Identify the mistakes in Islamic translation and correct them.	K3
<b>2</b>	<b>Skills :</b>	
2.1	Apply the principles in translating the Islamic terminology and texts.	S1
2.2	Translate a variety of Islamic text types appropriately and accurately from English into Arabic and vice versa.	S3
2.3	Use specialized Islamic paper and electronic dictionaries.	S1
<b>3</b>	<b>Competence:</b>	
3.1	Work independently and as part of a team.	C3
3.2	Manage resources and time.	C2
3.3	Communicate results of work to others.	C3

## C. Course Content

No	List of Topics	Contact Hours
1	An introduction to the characteristics of Islamic terms and texts	6
2	Translating Quranic texts	6
3	Translating texts from the Sunnah	6
4	Translating from the biography of the Prophet's companions	6
5	Translating Islamic legislative texts ( <i>fikh</i> )	6
<b>Total</b>		<b>30</b>

## D. Teaching and Assessment

### 1. Alignment of Course Learning Outcomes with Teaching Strategies and Assessment Methods

Code	Course Learning Outcomes	Teaching Strategies	Assessment Methods
<b>1.0</b>	<b>Knowledge</b>		
1.1	Define and list the characteristics of the Islamic genre of translation and give examples.	Lectures Group discussions	Quizzes Midterm Exams Final Exam
1.2	Identify and analyse the differences between Arabic religious discourse and English discourse.	Lectures Group discussions	Quizzes Midterm Exams Final Exam
1.3	Recognize and match the terms/concepts that are specific to Islam but are alien to the English language.	Lectures Group discussions	Quizzes Midterm Exams Final Exam
1.4	Identify the mistakes in translation and correct them.	Lectures Group discussions	Quizzes Midterm Exams Final Exam
<b>2.0</b>	<b>Skills</b>		
2.1	Apply the principles in translating the religious terminology and texts.	Lectures Group discussions	Quizzes Midterm Exams Final Exam
2.2	Translate a variety of religious text types appropriately and accurately from English into Arabic and vice versa.	Lectures Group discussions	Quizzes Midterm Exams Final Exam
2.3	Access religious sites and evaluate them.	Lectures Group discussions	Written Assignment
2.4	Use specialized paper and electronic dictionaries.	Lectures Group discussions	Quizzes Midterm Exams Final Exam Written Assignment
<b>3.0</b>	<b>Competence</b>		
3.1	Work independently and as part of a team.	Lectures Group discussions	Observation
3.2	Manage resources and time.	Lectures Group discussions	Observation
3.3	Communicate results of work to others.	Group discussions	Observation

## 1. Assessment Tasks for Students

#	Assessment task*	Week Due	Percentage of Total Assessment Score
1	Homework/Quizzes, Participation in Group Discussion	Varies	10
2	Mid-Term Exam # 1	Week 7	20
3	Mid-Term Exam # 2	Week 13	20
4	Final Exam	Week 16	50

\*Assessment task (i.e., written test, oral test, oral presentation, group project, essay, etc.)

## E. Student Academic Counseling and Support

Arrangements for availability of faculty and teaching staff for individual student consultations and academic advice :

Faculty are available 10 office hours a week for individual counseling of students. WhatsApp and email are used for continuous feedback with individual students.

## F. Learning Resources and Facilities

### 1. Learning Resources

Required Textbooks	Al-Faifi, A. ( 2019). <i>Translation 3 Textbook:</i>
Essential References Materials	
Electronic Materials	A whole set of religious Islamic websites`
Other Learning Materials	

### 2. Facilities Required

Item	Resources
<b>Accommodation</b> (Classrooms, laboratories, demonstration rooms/labs, etc.)	Classrooms
<b>Technology Resources</b> (AV, data show, Smart Board, software, etc.)	Blackboard, data show
<b>Other Resources</b> (Specify, e.g. if specific laboratory equipment is required, list requirements or attach a list)	Language lab for interpreting practice

## G. Course Quality Evaluation

Evaluation Areas/Issues	Evaluators	Evaluation Methods
N/A	N/A	N/A

**Evaluation areas** (e.g., Effectiveness of teaching and assessment, Extent of achievement of course learning outcomes, Quality of learning resources, etc.)

**Evaluators** (Students, Faculty, Program Leaders, Peer Reviewer, Others (specify))

**Assessment Methods** (Direct, Indirect)

## H. Specification Approval Data

<b>Council / Committee</b>	Department of English Council
<b>Reference No.</b>	20138
<b>Date</b>	24/2/1441 G

Prepared by: Course Coordinator

Reviewed and Approved by: Quality Committee